

Lieferwagen (Fahrgestell)

FIAT

30.9

CH 3294 05

Hersteller FIAT VEICOLI INDUSTRIALI SpA., I-10100 Torino / Italia
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette : "30.9"
vor Fahrgestellnummer : "ZCFC305...."
 Herstellerplakette rechts, seitlich im Motorraum
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich auf Längsträger, hinter Vorderrad
 Motorkennzeichen "6132.AZ.2C.0" oder "6132.BZ.2C.0" links vorn seitlich auf Block, oberhalb Oelfilter
 Hauptimporteur Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp

Fahrgestell 2 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb Hinterräder
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB,
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenl. lastabhängig auf ER
 Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe

Motor 6132.AZ.2C.0
 Marke FIAT Typ 6132.BZ.2C.0
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff B Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 84,0 Hub 90,0
 Hubraum 1994 Steuer-PS 10,15
 Leistungs-kW 59 (DIN) bei U/min 4600
 Lärm-Standmessung 75,0 cB/A bei U/min 3450
 Schalldämpfer 1 Topf, 550 x Ø 170
 Abgasprüfung EG 78/665; CO = 1,6 %
 Entstörung BAV, Anhang 8 Ziffer 3+4; Art: "D"

Karosserie Halbfrontlenkerkabine
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten v Ar4 (E) + B (E) h -
 Unterlegkeil - Rückspiegel links und rechts
 Diebstahlsicherung -
 Anzahl Plätze t 3 v 3 M - h -
 Masse §) innen - aussen -
 Länge 4473/5513 Achsabstand 2800 / 3200
 Breite 2000/2000 Doppelachse v - h -
 Höhe 2075/2075 Spurweite v 1715 h 1680
 Ueberhang v 848/ 848 Spurweite v - h -
h 825/1465
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile - Spurkreis Ø l 10700 r 10600
12000 11700

Gewichte vorn hinten total
 Leergewicht nach Waagschein (§)
 Nutzlast -
 Gesamtgewicht -
 Fabrikgarantie 1500 1900 3000
 Reifen grösse 195 R 14 C 195 R 14 C
 Ply / bar B / 4,5 B / 4,5
 Tragkraft 1900 1900
 für V max 130
 Felgen 5 J x 14 Stahl
 Gar Anhängelast gebremst/ungebremst 2000 -
 Garantiertes Gesamtzuggewicht -
 Geprüfte Anhängelast 2000 (max. Fz.-Leergewicht)
 Garantierte Dachlast -
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 115 - km/h
 gemessen - km/h bei U/min - Motor - Zapfweile -

Ausrüstung	§)		
Fernlichter	HCR	(E)	
Abblendlichter	HCR	(E)	
Standlichter	A	(E)	
Schlusslichter	R	(E)	
Bremslichter	Sl	(E)	
Richtungsblinker	v 1	(E)	s 5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v -		s - h I (E)
Markierlichter	v -		s - h -
Nebenschlusslichter	-		
Zusätzliche Lichter	-		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ Spezialhalterung mit Beleuchtung erforderlich		
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage		
Warmvorrichtungen	1/ Marelli T 12 EE oder andere homologierte Modelle		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	F I A T	30.9	
Typenscheinnummer	CH 3294	05	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total 3	vorn	3
Leergewicht	n. Waagschein	Treibstoff	B
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS	10,15
Gesamtgewicht	3000	Hubraum	1994

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

§) Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren

Lieferwagen
(Fahrgestell)

F I A T

3 0 . 9

CH 3294 05

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 01.12.82 in Bern - Ni

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt:

Motorzeichen / Typ : "6132.AZ.2C.0" od. "6132.BZ.2C.0"

Getriebe / Anzahl Gänge : siehe Emissionskarte

Auspuffaustritt nach links 45° ab)

Schalldämpfer : 1 Topf, 550 x ϕ 180 mm

Lärmdämpfung : - Schalldämmende Kunststoffmatten links + rechts des Kühlers;
- Motorraum-Bodenteile, div. Öffnungen mit schalldämmendem Material abgedeckt.

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte
Standmessung : 72,5 dB/A bei 3450 U/min. für ab)

Abgasprüfung : EG 78/665 : CO = 1,6 % bei 850 U/min.

Reifenvarianten :

205 R 14 C 8 PR Tragkraft v + h = 2060 kg. (4,5 bar) Vmax. 130 km/h

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrication F I A T	C Typ Type 3 0 . 9	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3294 05
---	---	------------------------------------	--

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FB)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vac. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	K Bemerkungen Remarques
6132.AZ.2C.0	m5 (ZF S5-18)	4,45	80,0	75,0 3450	ab)
6132.AZ.2C.0	m5 (FIAT 2815)	4,45	x	75,0 3450	ab)
6132.BZ.2C.0	m5 (ZF S5-18)	4,45	x	75,0 3450	ab)
6132.BZ.2C.0	m5 (FIAT 2815)	4,45	x	75,0 3450	ab)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Balanti CO	Vol.% min ⁻¹	Bemerkungen Remarques
			CO	CH	NO			
E	F	G	X	L	M	N		R
6132.AZ.2C.0	m5 (ZF S5-18)	4,45	50,8	4,6	11,2	1,6	850	
6132.AZ.2C.0	m5 (FIAT 2815)	4,45	x	x	x	1,6	850	
6132.BZ.2C.0	m5 (ZF S5-18)	4,45	x	x	x	1,6	850	
6132.BZ.2C.0	m5 (FIAT 2815)	4,45	x	x	x	1,6	850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 16.04.82 / 12.05.82

SÜDBESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Typenprüfstelle Service d'homologation

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique F I A T	C Typ Modell Type Modèle 3 0 . 9	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3294 05
--	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-l		R Bemerkungen Remarques
6132.AZ.2C.0	m5, ZF S5 - 18/3	4,88	78,0	72,5	3450	ab)
6132.AZ.2C.0	m5, ZF S5 - 18/3	4,45-5,85	x	72,5	3450	ab)
6132.AZ.2C.0	m5, FIAT 280 ..	4,45-5,85	x	72,5	3450	ab)
6132.BZ.2C.0	m5, ZF S5 - 18/3	4,88	78,0	72,5	3450	ab)
6132.BZ.2C.0	m5, ZF S5 - 18/3	4,45-5,85	x	72,5	3450	ab)
6132.BZ.2C.0	m5, FIAT 280 ..	4,45-5,85	x	72,5	3450	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitasses	G i-Achse i-essieu	L M			N		R Bemerkungen Remarques
			Emissionen in g/km Emissions en g/km			Leerlauf Ralenti		
			K CO	HC	NO	CO	min-l	
6132.AZ.2C.0	m5, ZF S5 - 18/3	4,88	-	-	-	1,6	850	
6132.AZ.2C.0	m5, ZF S5 - 18/3	4,45-5,85	-	-	-	1,6	850	
6132.AZ.2C.0	m5, FIAT 280 ..	4,45-5,85	-	-	-	1,6	850	
6132.BZ.2C.0	m5, ZF S5 - 18/3	4,88	-	-	-	1,6	850	
6132.BZ.2C.0	m5, ZF S5 - 18/3	4,45-5,85	-	-	-	1,6	850	
6132.BZ.2C.0	m5, FIAT 280 ..	4,45-5,85	-	-	-	1,6	850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 01.12.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation

Lieferwagen -
Lastwagen

F I A T

diverse

CH 3294 05

SAMMELKARTE I.

(ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 26.07.82 - Ni

Gültig ab 1. Juli 1982

Neuer Importeur : IVECO Schweiz AG, Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten

Typenschein-Nr.

CH 3294 01

CH 3294 06

02

07

03

08

04

09

05

10